



INSTRUKCJA
OBSŁUGI
ELZAB TALOS

Spis treści

| | |
|--|----|
| 1. Wprowadzenie | 3 |
| 2. Zawartość opakowania | 3 |
| 3. Budowa | 3 |
| 3.1. Sposób identyfikacji akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych | 4 |
| 4. Wymagania instalacyjne | 5 |
| 4.1. Miejsce | 5 |
| 4.2. Warunki klimatyczne otoczenia | 5 |
| 4.3. Zasilanie | 5 |
| 4.4. Pozycja pracy | 5 |
| 5. Sygnalizatory i przyciski | 6 |
| 6. Włączanie i wyłączanie drukarki | 7 |
| 7. Podłączenie drukarki do komputera | 7 |
| 7.1. Sekwencje sterujące | 8 |
| 7.2. Zmiana programu pracy drukarki i generatora znaków | 10 |
| 8. Wymiana papieru | 11 |
| 9. Test drukowania | 12 |
| 10. Konserwacja drukarki | 12 |
| 11. Przechowywanie i transport | 12 |
| 12. Specyfikacja techniczna | 13 |



To urządzenie zostało oznakowane znakiem CE, co oznacza, że pomyślnie przeszło proces oceny zgodności z obowiązującymi wymogami dyrektyw Unii Europejskiej. Szczegółowy wykaz dyrektyw oraz norm którym podlega, zawiera Deklaracja Zgodności, której kopia dostępna jest na stronie www.elzab.com.pl

1. Wprowadzenie

Drukarka ELZAB Talos przeznaczona jest do drukowania na papierze termicznym z rolki o szerokości 57 mm. wydruków w trybie tekstowym i graficznym. Drukarka posiada automatyczny obcinacz papieru który znacznie ułatwia obsługę. Obcinacz umożliwi cięcie pełne lub niepełne (do łatwego ręcznego oderwania). Konstrukcja drukarki umożliwia pracę drukarki w pozycji poziomej lub pionowej. Automatyczny obcinacz w połączeniu z możliwością pracy w pozycji pionowej umożliwia zastosowanie drukarki jako drukarki wydruków pobieranych bezpośrednio przez klienta. Możliwe jest także zawieszenie drukarki na ścianie.

Zalety drukarki to:

- wydruki tekstów o różnej wysokości liter i liczbie znaków w linii, wydruki grafiki
- drukowanie kodów kreskowych,
- automatyczne obcinanie papieru (pełne lub częściowe do odrywania),
- duży pojemnik na papier – rolki o długości 60 metrów,
- automatyczne zaciąganie papieru podczas zakładania nowej rolki,
- praca w pozycji poziomej lub pionowej, możliwość zamocowania na ścianie,
- zasilanie i dane przesyłane jednym kablem.

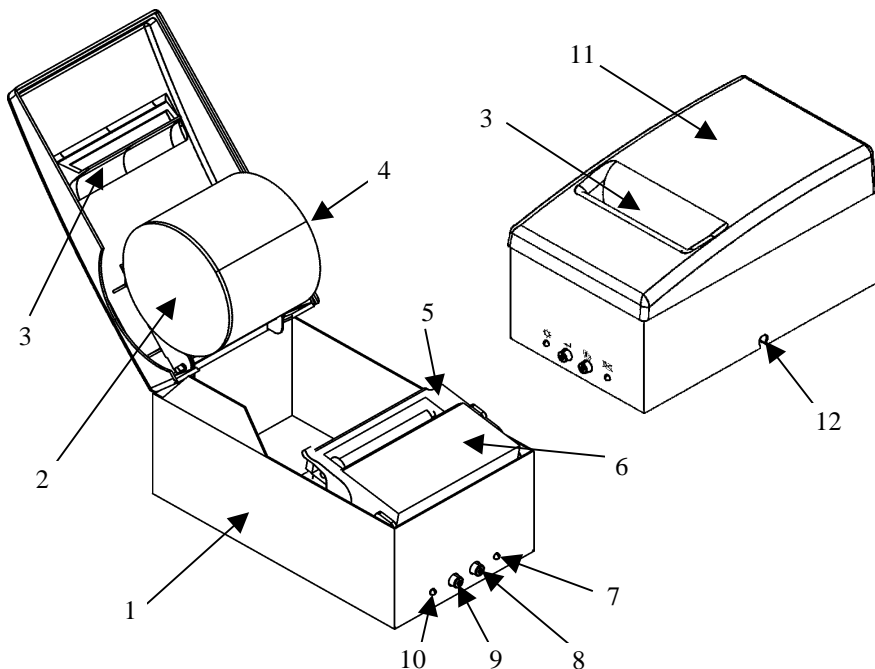
2. Zawartość opakowania

1. Drukarka ELZAB Talos.
2. Rolka papieru termicznego 57mm/60m.
3. Instrukcja obsługi.
4. Nóżki gumowe samoprzylepne – 4 szt.

Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

3. Budowa

Budowa drukarki jest przedstawiona na rysunku poniżej. Złącze zewnętrzne, znajduje się od spodu drukarki.



Rys.1 Drukarka Talos – budowa

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Podstawa drukarki | 7. Sygnalizator końca papieru |
| 2. Rolka papieru termicznego | 8. Przycisk wysuwu papieru |
| 3. Szczelina wyjściowa papieru | 9. Przycisk funkcyjny |
| 4. Mechanizm rozwijacza | 10. Sygnalizator załączenia drukarki |
| 5. Drukarka termiczna | 11. Pokrywa drukarki |
| 6. Obcinacz papieru | 12. Otwór na przewód łączący z PC i zasilaczem |

3.1. Sposób identyfikacji akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych

Do drukarki można dołączać dodatkowe urządzenia i akcesoria służące do rozbudowy systemu. Wszystkie te wyroby, jak również materiały eksploatacyjne są dostępne poprzez sieć handlową ELZAB S.A. Do jednoznacznej identyfikacji służy tzw. **numer rysunku**.

W treści niniejszej instrukcji przywołuje się tylko początkowe znaki tego numeru (zwane kodem) wystarczające do identyfikacji typu, np. KABEL TALOS-PC RS z zasilaczem, posiada numer rysunku: **A3100000**, w instrukcji podajemy tylko **kod: A31**. Pozostała część numeru służy do dokładnego oznaczenia odmiany lub koloru i nie jest podawana w instrukcji.

4. Wymagania instalacyjne

4.1. Miejsce

Drukarka może pracować w pomieszczeniach ogólnego przeznaczenia. Nie należy drukarki instalować w miejscu bezpośredniego narażenia na parę wodną oraz znaczne wahania temperatury.

4.2. Warunki klimatyczne otoczenia

| | |
|------------------------------|------------|
| Temperatura | 5°C ÷ 40°C |
| Wilgotność (bez kondensacji) | 40% ÷ 80% |

4.3. Zasilanie

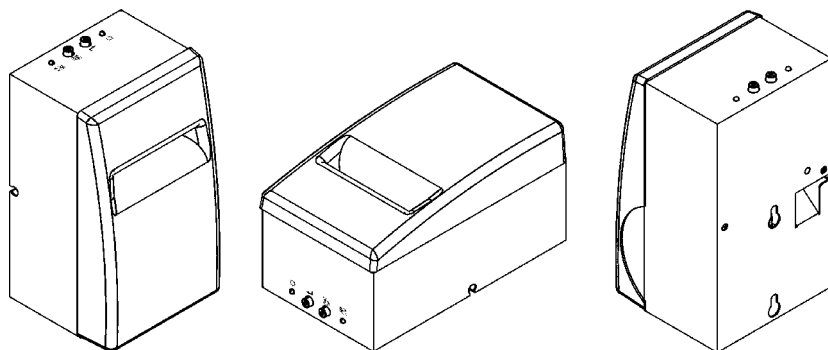
Drukarka zasilana jest z zewnętrznego zasilacza sieciowego 230V/24V. Stabilizowane napięcie 24V doprowadzone jest do drukarki za pomocą kabla transmisji.

Wymagania dla sieciowego zasilania elektrycznego:

| | |
|---------------------|-------------|
| Napięcie znamionowe | 220V – 230V |
| Częstotliwość | 47 - 63 Hz |
| Pobór prądu | około 0,1A |

4.4. Pozycja pracy

Drukarka przystosowana jest do pracy w pozycji poziomej lub pionowej na stole oraz w pozycji pionowej wiszącej (w podstawie znajdują się otwory służące do zawieszenia na ścianie, słupie itp.).



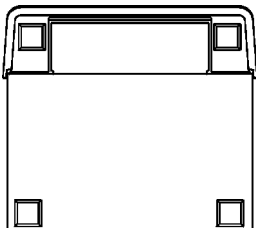
Rys.2 Możliwe pozycje pracy drukarki oraz umiejscowienie otworów do zawieszenia

Sposób zawieszenia drukarki:

W ścianie należy wykonać 2 otwory wg szablonu umieszczonego na końcu instrukcji. Wkręcić do nich 2 wkręty \varnothing 3,5 do 4 mm, pozostawiając dystans pomiędzy

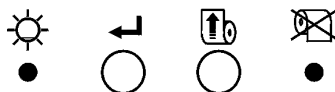
łbem wkrętów a ścianą około 5 do 6 mm. Na wystające wkręty nałożyć drukarkę, przesunąć ją w dół do oporu, otworzyć pokrywę drukarki i dokręcić wkręty.

W przypadku eksploatacji drukarki w pozycji pionowej stojącej należy na powierzchni, która będzie służyła za podstawę drukarki, nakleić 4 nóżki samoprzylepne dodane do wyposażenia drukarki. Rysunek 3 pokazuje miejsca, w których należy nóżki przykleić.








Rys.3 Miejsca naklejenia nóżek


5. Sygnałatory i przyciski



Rys.4 Opis przycisków i sygnalizatorów drukarki

-  - Dioda LED (zielona) sygnalizująca załączenie drukarki.
-  - Przycisk funkcyjny. Jeśli w buforze drukarki jest dokument, naciśnięcie klawisza spowoduje wydrukowanie tego dokumentu.
-  - W przypadku kiedy nie było wstrzymania drukowania a poprzednio był wykonywany wysuw papieru, naciśnięcie klawisza spowoduje częściowe obcięcie papieru.
-  - Przycisk wysuwu papieru.
-  - Dioda LED (żółta) sygnalizująca brak papieru lub podniesienie głowicy mechanizmu drukującego. Miganie diody oznacza obecność w buforze drukarki dokumentu, którego drukowanie zostało przerwane z powodu braku papieru.

6. Włączanie i wyłączanie drukarki

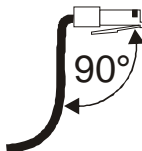
Drukarka włączana jest przez wetknięcie wtyku zasilacza do gniazdka sieciowego instalacji elektrycznej (230V). Włączenie napięcia sygnalizowane jest zaświeceniem zielonej diody LED oznaczonej  na obudowie drukarki.

Gniazdo sieciowe, do którego podłączony jest zasilacz drukarki, powinno być łatwo dostępne (w zasięgu ręki operatora). Całkowite wyłączenie zasilania drukarki, następuje po wyjęciu jej zasilacza z gniazda sieciowego.

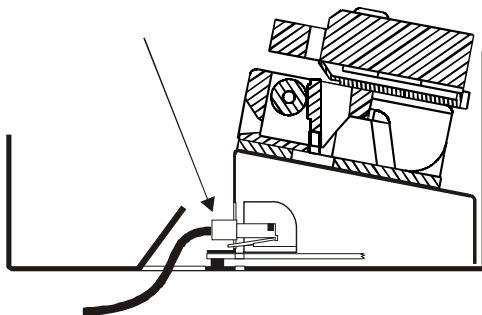
7. Podłączenie drukarki do komputera

Drukarkę można podłączyć do komputera z wykorzystaniem dodatkowych akcesoriów. Wraz z drukarką należy zakupić KABEL TALOS-PC RS (kod: A31) lub KABEL TALOS-PC LPT (kod: A32) zależnie od wymaganej konfiguracji.

Przed podłączeniem kabla do zasilacza i PC uformować go jak na rysunku poniżej:

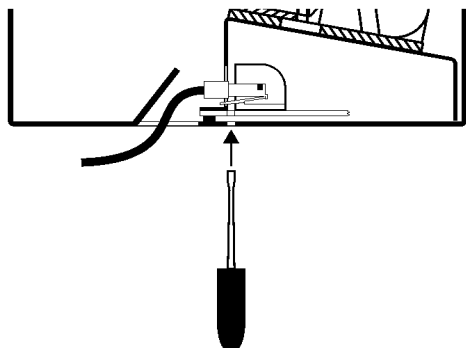


1. Przełożyć wtyk przez otwór w podstawie drukarki i wsunąć go do gniazda.



2. Po włożeniu wtyku do gniazda docisnąć go a następnie nacisnąć z góry (jak pokazuje strzałka), do momentu usłyszenia „kliknięcia”. Przy wkładaniu wtyku kabla do gniazda w drukarce, musi wystąpić charakterystyczny dźwięk (klik), co świadczy o zadziałaniu zabezpieczenia wtyku przed wypadnięciem.
3. Sprawdzić poprawność połączenia przez próbę pociągnięcia za kabel.

4. Wyjęcie kabla jest możliwe po odblokowaniu wtyku. Wąskim narzędziem przez otwór w podstawie nacisnąć dźwignienkę wtyku i uwolnić blokadę.



Parametry transmisji drukarki w wersji RS są fabrycznie ustawione na 9600,8,E,1. Zmiana prędkości transmisji jest możliwa za pomocą sekwencji sterujących opisanych w następnym rozdziale instrukcji. Dla wersji LPT należy port równoległy ustawić w tryb SPP.

Strona kodowa drukarki to Latin2 (852). Możliwa jest zmiana strony kodowej w sposób opisany w rozdziale 7.2.

Sposób instalacji w systemach Windows jest opisany w zbiorze talos.zip, który można pobrać z <ftp://ftp.elzab.com.pl/kody/talos/>.

7.1. Sekwencje sterujące

1. Esc,55H,0DH,0AH

Prześlij 1-szy bajt statusu.

Odpowiedź: BA

Jedynki na poszczególnych bitach bajtu statusu BA oznaczają:

bit 0 - w buforze drukarki są znaki do wydrukowania;

bit 1 - brak papieru lub podniesiona głowica;

bit 2 - awaria drukarki;

bit 3 - nastąpiło zatrzymanie drukowania z powodu braku papieru lub podniesienia głowicy;

2. 0DH,0AH

Przejdź do następnego wiersza.

3. Esc,58H,(N+32),0DH,0AH

Zmień wysokość znaków. N oznacza wysokość jako wielokrotność wysokości pojedynczego znaku (3mm dla N=1).

4. Esc,59H,(N+32),0DH,0AH

Zmień odstęp między liniami. Odstęp jest definiowany jako $(N+1)*0,125\text{mm}$. Po włączeniu drukarki odstęp wynosi $0,5\text{mm}$ ($N=3$). Zmiana wysokości znaków działa również odpowiednio na zmianę odstępu między liniami.

5. Esc,5AH,0DH,0AH

Wykonaj pełne obcięcie papieru.

6. Esc,5BH,0DH,0AH

Wykonaj częściowe obcięcie papieru.

7. Esc,5CH,wysokość kodu,typ kodu,dane,0DH,0AH

Wydrukuj kod kreskowy, gdzie:

- wysokość jest zdefiniowana jako **wysokość** $*0,125\text{mm}$,
- typ kodu: 1 - C128 znakowy. Jako znaki należy przysyłać znaki ASCII o kodach od 32(20h) do 128(80h).
- 2 - C128 cyfrowy. Jako cyfry należy przysyłać cyfry ASCII. Należy przysyłać parzystą liczbę cyfr.

8. Esc,5DH,rozdzielczość,dane


Wydrukuj grafikę.

- Rozdzielczość: 1 - 0,125mm (203,2dpi), 54 bajty danych na linię;
- 2 - 0,25mm (101,6dpi), 27 bajtów danych na linię;
- 3 - 0,5mm (50,8dpi), 13 bajtów danych na linię;

Należy przysyłać pełne ilości bajtów na linię, wynikające z rozdzielczości. Najstarszy bit pierwszego przesyłanego bajtu jest drukowany z lewej strony papieru. Przesłana jedynka oznacza zaczernienie papieru.

9. Esc,5EH,N,0DH,0AH

- Zmień szybkość transmisji na: N=103 - 9600
- N=51 - 19200
- N=25 - 38400

Zmiana prędkości transmisji na przesłaną następuje po wyłączeniu i ponownym włączeniu drukarki. Jeśli podczas włączania drukarki zostanie przytrzymany klawisz  prędkość transmisji zostanie tymczasowo (do kolejnego włączenia drukarki) ustawiona na 9600. *Informacja o ustawionych parametrach transmisji jest drukowana podczas wydruku autotestu.*

10. Esc,5FH,(N+32),0DH,0AH⁽¹⁾

Cofnij papier o N wierszy.

11. Esc,60H,N,0DH,0AH⁽²⁾

N=0 - przesłanie sekwencji 0DH,0AH (LF) po pełnej linii (40 znaków w wąskim generatorze) powoduje wykonanie przez drukarkę jednej linii wysuwu po wydrukowaniu linii ze znakami,

N=1 - pierwszy LF (0DH,0AH) po pełnej linii zostanie pominięty

Informacja o tym ustawieniu jest drukowana podczas wydruku autotestu.

12. Esc,81H,0DH,0AH

Włączenie szerokiego generatora znaków (20 znaków / wiersz).

Po włączeniu drukarki włączony jest generator 40 znaków / wiersz.

13. Esc,82H,0DH,0AH

Włączenie wąskiego generatora znaków (40 znaków / wiersz).

14. Esc,83H,(N+32),0DH,0AH

Wysuń papier o N wierszy.

15. Esc,8BH,0DH,0AH⁽¹⁾

Czyszczenie bufora drukarki.

16. Esc,8CH,0DH,0AH⁽¹⁾

Wznowienie drukowania przerwane z powodu braku papieru.

⁽¹⁾ Sekwencje dostępne od wersji programu 1.02.

⁽²⁾ Sekwencja dostępna od wersji programu 1.06.

7.2. Zmiana programu pracy drukarki i generatora znaków

Dla drukarki ELZAB Talos, możliwa jest zmiana wersji programu pracy poprzez komputer z nią połączony. Zmiana programu drukarki ELZAB Talos, jest możliwa tylko poprzez połączenie jej z komputerem, kablem TALOS-PC RS (kod: A31).


W celu zmiany programu należy wyjąć papier z drukarki, podnieść głowicę mechanizmu drukującego a następnie przytrzymując obydwa klawisze drukarki włączyć jej zasilanie. Po wejściu w tryb programowania dioda sygnalizująca załączenie zasilania (zielona) jest zgaszona, natomiast świeci dioda braku papieru (żółta). Następnie należy uruchomić program komputerowy z odpowiednią wersją programu pracy drukarki. Po zakończeniu programowania należy drukarkę wyłączyć. Po ponownym włączeniu drukarka jest gotowa do pracy. Generatory znaków można zmieniać w analogiczny sposób. Kolejne wersje programu oraz generatory można pobierać z <ftp://ftp.elzab.com.pl/kody/talos/>.

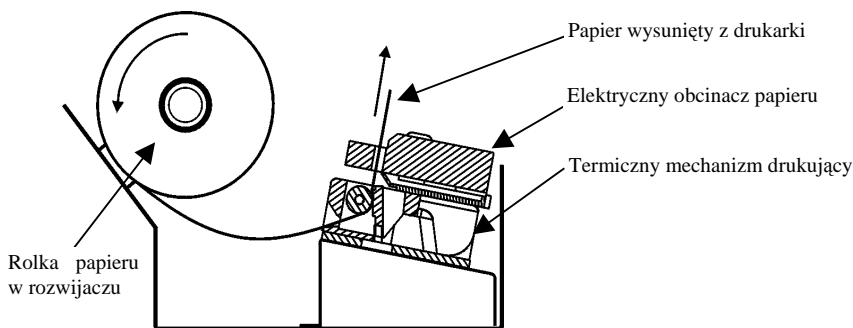
8. Wymiana papieru

UWAGA: Podczas wymiany papieru, drukarka powinna być włączona.

Pojawienie się znacznika końca papieru (barwny pasek na papierze), lub zapalenie wskaźnika braku papieru ☒ oznaczają konieczność wymiany rolki papieru na nową.

W celu wymiany papieru należy:


1. otworzyć pokrywę,
2. wyjąć z rozwijacza pustą rolkę po papierze a z mechanizmu drukującego ewentualną pozostałość papieru,
3. z nowej rolki papieru usunąć zewnętrzny zwój z resztkami kleju, koniec równo uciąć (np. na ostrej krawędzi),
4. założyć nową rolkę papieru do rozwijacza (patrz rysunek poniżej),
5. papier wprowadzić do szczeliny mechanizmu drukującego (2) do momentu samoczynnego zaciągnięcia papieru przez drukarkę,
6. przycisnąć klawisz , co spowoduje obcięcie wystającej części papieru.
7. zamknąć pokrywę drukarki.



Rys.5 Schemat przebiegu papieru

Do drukarki należy stosować ROLKI PAPIERU TERMICZNEGO 57mm/60m dostępne w ELZAB S.A. w zgrzewkach po 8 szt. (kod: 2000119).

9. Test drukowania

W celu wydrukowania testu należy włączyć drukarkę przytrzymując wciśnięty klawisz . Po zakończeniu testu drukarka przechodzi do trybu normalnej pracy. Wydruk zawiera pełny generator znaków, wersję elektroniki, wersję programu pracy drukarki oraz aktualne parametry transmisji.

10. Konserwacja drukarki

Co około 300 wydrukowanych rolek papieru należy dokonywać czyszczenia mechanizmu drukującego z drobnych pozostałości papieru. Przy każdej wymianie rolki papieru należy skontrolować czy w mechanizmie drukarki nie pozostały resztki papieru lub inne zanieczyszczenia. Czyszczenie mechanizmu drukującego zaleca się powierzyć autoryzowanemu serwisantowi ELZAB S.A.

Obudowa drukarki w razie potrzeby powinna być oczyszczona przy użyciu miękkiej ściereki zwilżonej lekko wodą z dodatkiem delikatnych środków czyszczących, lub specjalnym płynem w aerozolu przeznaczonym do mycia sprzętu komputerowego.

UWAGA: Nieprawidłowe działanie drukarki wynikające z niedokonywania bieżącej konserwacji (czyszczenia) mechanizmu drukującego nie jest objęte gwarancją.

11. Przechowywanie i transport

Warunki przechowania w stanie opakowania.

- temperatura $5^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$
- wilgotność względna $< 85\%$
- stopień agresywności korozyjnej środowiska osiąga najwyżej wartość B wg PN-71/H-04651.

Transport może odbywać się dowolnymi środkami przewozowymi (samochody, wagony kolejowe) w warunkach eliminujących bezpośrednio oddziaływanie czynników atmosferycznych w oryginalnym opakowaniu producenta.

12. Specyfikacja techniczna

- **Zasilanie**

| | |
|-----------------------------|-----|
| napięcie zasilania drukarki | 24V |
| maksymalny pobór prądu | 1A |

Zasilacz zewnętrzny

| | |
|------------------------------|------------|
| napięcie wejściowe zasilacza | 230 V |
| częstotliwość | 47 ÷ 63 Hz |
| pobór mocy | max 24W |
- **Gabaryty, masa**

| | |
|--------------------|---------|
| głębokość | 161 mm |
| szerokość | 95,4 mm |
| wysokość | 84 mm |
| masa bez zasilacza | 1 kg |
- **Bezpieczeństwo**

Drukarka jest wykonana w III klasie zabezpieczenia przed porażeniem prądem elektrycznym, natomiast zasilacz w II klasie wg PN-EN 60950-1:2007.
- **Drukarka**

| | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| typ mechanizmu | LT-1220 (CITIZEN) |
| zasada działania | termiczna |
| liczba znaków w linii | 40 lub 20 |
| wysokość znaków | 3 mm (lub całkowita wielokrotność) |
| standardowy zestaw znaków | LATIN2 (852) (możliwość wymiany) |
| szybkość drukowania tekstu | do 22 wierszy na sekundę |
| rozdzielczości w trybie graficznym | 203,2; 101,6 lub 50,8 dpi |
| pojemność bufora | 3,5 kB |
- **Obcinacz papieru**

| | |
|-----|---------|
| typ | ACS-225 |
|-----|---------|
- **Materiały eksploatacyjne**

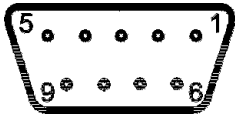
| | |
|------------------|-------------------------------|
| papier termiczny | rolka 57mm/60m – kod: 2000119 |
|------------------|-------------------------------|
- **Parametry transmisji szeregowej (wersja RS)**

| | |
|--------------------|--------------------|
| szybkość | 9,6 do 38,4 kB/sek |
| parzystość | parzysta (even) |
| liczba bitów | 8 |
| liczba bitów stopu | 1 |
- **Parametry transmisji równoległej (wersja LPT)**

| | |
|-------------------------------|-----|
| tryb pracy portu równoległego | SPP |
|-------------------------------|-----|
- **Dodatkowe wyposażenie drukarki:**

ROLKA PAPIERU TERMICZNEGO 57mm/60m/8szt. – kod: 2000119

Złącze interfejsu RS232 (akcesorium A31):

| Nr styku | Sygnal | Opis sygnału | Złącze DSUB-09 |
|---------------|--------|----------------------------|---|
| 2 | TxD | Dane nadawane do komputera |  |
| 3 | RxD | Dane odbierane z komputera | |
| 5 | GND | Masa | |
| 8 | RTS | - | |
| 1, 4, 6, 7, 9 | - | Nie podłączone | |

Znaki handlowe użyte w niniejszej instrukcji:

CITIZEN

jest znakiem handlowym CITIZEN Japan CMB Corporation.

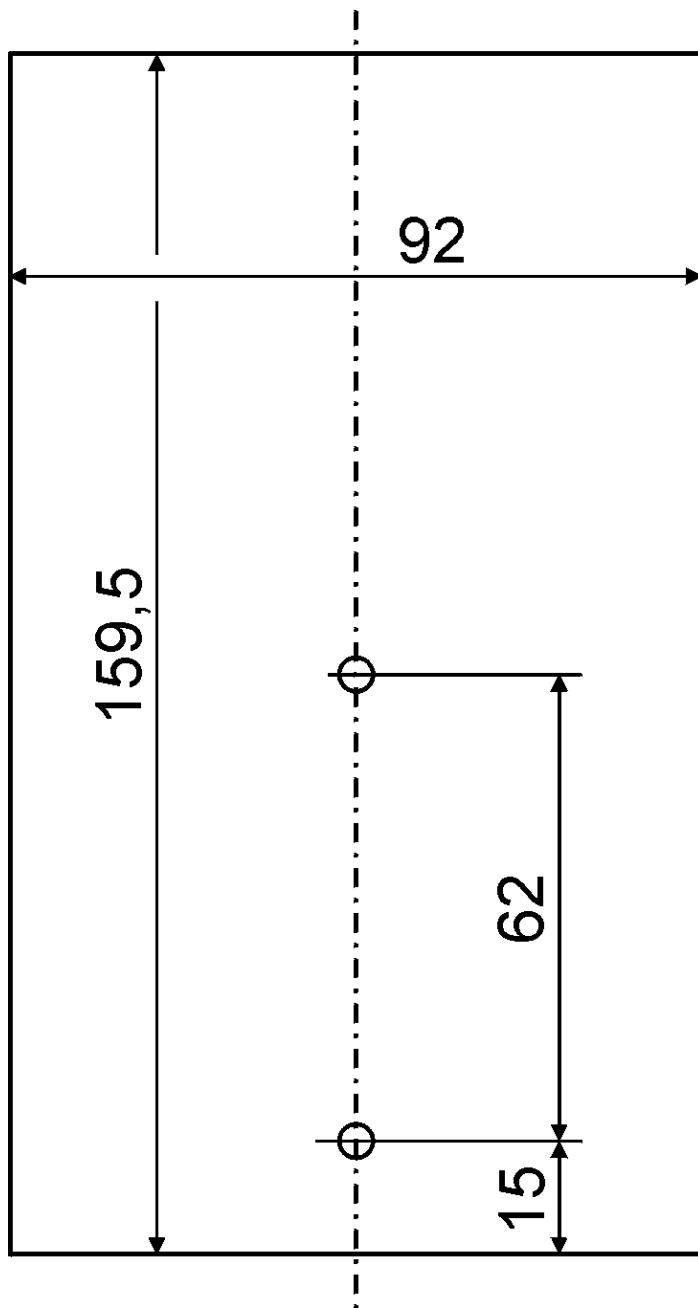
Instrukcja przeznaczona jest do wyrobu:

Drukarka termiczna ELZAB Talos

- kod: DU0



| | | | | |
|-------------------|-------------------|--|--------------|------------|
| Data wpr. wyrobu: | 05 - 2013r | | Nr rysunku: | DU0IO00013 |
| Nr KZ /Nr mkf. | | | Data edycji: | 15-05-2013 |



Szablon do wiercenia otworów w ścianie
(skopiuj i użyj kopii)

SIEDZIBA:

41 - 813 Zabrze

ul. Kruczkowskiego 39

tel. +48 32 37 06 200

fax +48 32 27 22 583

DZIAŁ HANDLOWY:

tel. +48 32 37 06 334

PORADY TECHNICZNE:

Dyżurny specjalista - kasy fiskalne

tel. +48 601 513 823 (godz. 8 - 18)

tel. +48 32 37 06 220 (godz. 8 - 16)

e-mail: help@elzab.com.pl

Dyżurny specjalista - wagi

tel. +48 603 306 316 (godz. 8 - 18)